

AS. 121.623

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-134312- -00002-0000

Fecha: 2012-10-10 16:37:14 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

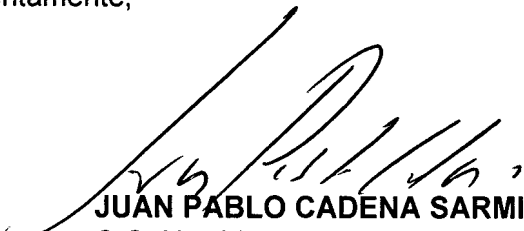
RESPUESTA A OFICIO 15972 DEL 11 DE SEPTIEMBRE DE 2012

REF: Expediente No. 12 134.312 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2010/062402
a favor de **ORTLOFF ENGINEERS, LTD.**
Titulada: PROCESAMIENTO DE GASES DE HIDROCARBUROS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **ORTLOFF ENGINEERS, LTD.** según lo acredita el documento de poder presentado en esa Dirección, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 11 de septiembre de 2012 de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina, me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 09 de octubre de 2012
JPC/jpg
Folios: 9

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, PIERCE, Michael, C.; WILKINSON, John, D.; HUDSON, Hank, M.

acting as Inventors

of Colombian Patent Appln. No.

Title: HYDROCARBON GAS PROCESSING

domicile in, 1650 Parkdale Circle North, Erie, CO 80516 (US); 4113 Tanforan Avenue, Midland, TX 79707 (US); 2508 W. Sinclair Avenue, Midland, TX 79705 (US); respectively.

hereby declare(s) that he/she (they) assign(s) all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent application in Colombia: No. 12-064998

Title: HYDROCARBON GAS PROCESSING

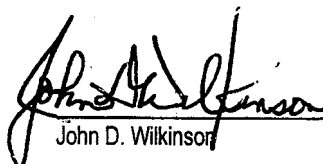
to: ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

domiciled in, 415 W. Wall, Suite 2000 Midland, TX 79701, United States of America.

The assignor(s) and the assignees sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Signatures of Assignors


Michael C. Pierce Date 21-Aug, 2012


John D. Wilkinson Date 08-AUG, 2012


Hank M. Hudson Date 13 Aug, 2012

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El(los) Suscrito(s), PIERCE, Michael, C.; WILKINSON, John, D.; HUDSON, Hank, M.

en calidad de Inventores

de la Sol. de patente Colombiana No.

Titulada:

con domicilio en, 1650 Parkdale Circle North, Erie, CO 80516 (US); 4113 Tanforan Avenue, Midland, TX 79707 (US); 2508 W. Sinclair Avenue, Midland, TX 79705 (US); respectivamente.

declara(n) por el presente documento que cede(n) todos los derechos de propiedad que le(s) correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente solicitud de patente en Colombia No.

Titulada:

a: ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

domiciliada en, 415 W. Wall, Suite 2000 Midland, TX 79701, Estados Unidos de América.

El(los) cedente(s) y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de de 200_

Firma del Cedente

03137.000259.CO

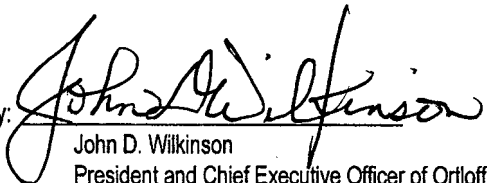
Signature of Assignee

Firma del Cesionario

Orloff Engineers, Ltd.

Dated this 13TH day of August, 2012

By:



John D. Wilkinson
President and Chief Executive Officer of Orloff
Technology Group, LLC.
(General Partner of Orloff Engineers, Ltd.)

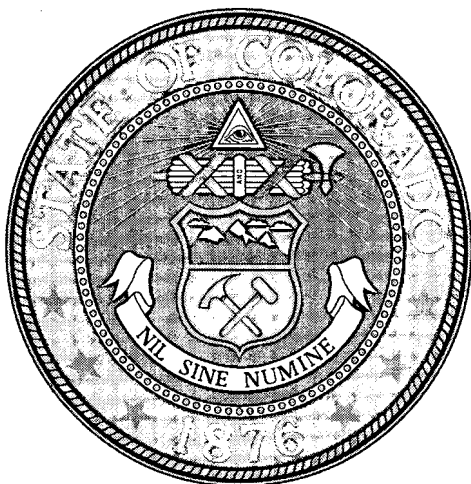
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Natasha Marko
3. acting in the capacity of Notary Public, State of Colorado
4. bears the seal/stamp of Natasha Marko, Notary Public State of Colorado

CERTIFIED

5. at Denver, Colorado
6. the 30th day of August, 2012.
7. by Scott Gessler, Secretary of State of the State of Colorado
8. No. 9353260787
9. Seal/stamp:
10. Signature:



A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Scott Gessler', is written over a horizontal line.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued. This Apostille is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions. To verify the issuance of this Apostille: www.sos.state.co.us/auth



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLÓMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | BETH FREDERICKSON |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | BETH FREDERICKSON,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 03-19-15 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on September 10, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-871020 | |
| 9. Seal | 10. Signature: |



A handwritten signature in cursive script, reading "Hope Andrade".

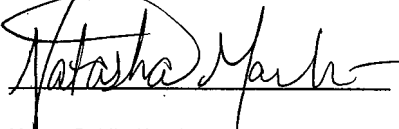
Hope Andrade
Secretary of State

ST/ac

NOTARIAL CERTIFICATE

STATE OF COLORADO)
COUNTY OF BOULDER)

On this 21 day of August, 2012 personally appeared before me PIERCE, Michael, C., who is known to me and who I attest executed the foregoing document and he declared he grant the document for the uses and purposes therein expressed.


Notary Public (Seal)



My Commission Expires 11/8/2015

CERTIFICADO NOTARIAL

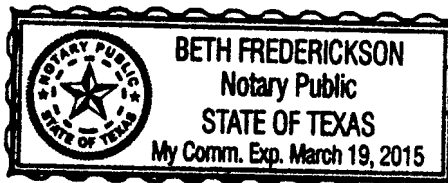
Hoy de de , comparecieron ante mí PIERCE, Michael, C.; WILKINSON, John, D.; HUDSON, Hank, M., a quienes conozco y me consta que son las personas firmantes del documento que precede y quienes declaran que otorgan el mismo para los fines y propósitos que en él se expresan.

Notario Público (sello)

STATE OF TEXAS)
COUNTY OF MIDLAND)

On this 8th day of August, 2012 personally appeared before me, WILKINSON, John, D., who is known to me and who I attest executed the foregoing document and he declared he grant the document for the uses and purposes therein expressed.

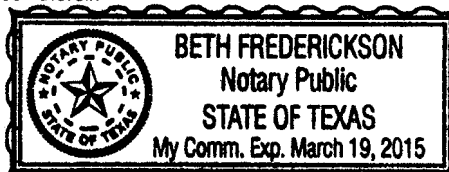

Notary Public (Seal)



STATE OF TEXAS)
COUNTY OF MIDLAND)

On this 13th day of August, 2012 personally appeared before me, HUDSON, Hank, M., who is known to me and who I attest executed the foregoing document and he declared he grant the document for the uses and purposes therein expressed.


Notary Public (Seal)



LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.

LEGALIZACION POR APOSTILLA ES REQUERIDA.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A ORTLOFF
ENGINEERS, LTD., firmado por los cedentes y el cesionario.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
- 2. ha sido firmado por NATASHA MARKO
- 3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE COLORADO
- 4. lleva el sello/timbre de NATASHA MARKO, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE COLORADO

Certificado

- 5. en Denver, Colorado
- 6. este 30 de agosto de 2012
- 7. por Scott Gessler, Secretario de Estado del Estado de Colorado
- 8. No. 9353260787
- 9. Sello/timbre

10. Firma

(Firma)

[Sello]

ESTADO DE COLORADO
1876

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma y la capacidad de la persona que ha firmado el documento público, y donde sea apropiado, la identidad del sello o timbre que lleva el documento público.
Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para la cual fue emitida.
Esta apostilla no es válida para uso en ningún lugar dentro de los Estados Unidos de América, sus territorios o dominios.
Para verificar la expedición de esta Apostilla: www.sos.state.co.us/auth

EL ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA

No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por BETH FREDERICKSON
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
4. lleva el sello/timbre de BETH FREDERICKSON, NOTARIO PÚBLICO,
ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 03.19.15

Certificado

5. en Austin, Texas
6. el 10 de septiembre de 2012
7. por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado No. N-871020
9. Sello

10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:

EL ESTADO DE TEXAS

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay un sello que dice:

NATASHA MARKO

Notario Público

Estado de Colorado

Mi comisión vence el 08 de noviembre de 2015

Hay dos sellos que dicen:

BETH FREDERICKSON

Notario Público

Estado de Texas

Mi comisión vence el 19 de marzo de 2015